

Japanese Consulate General

[90 Broad St., NYC]

1933-1934

February 4, 1933.

Japanese Consulate General
90 Broad Street
New York City.

Dear Sir:

Have you in your files the names of coin dealers in Japan? We are anxious to get in touch with some of these and especially those that can carry on correspondence in English. Also, we have need of translating a Japanese book into English and if you know of anyone suitable to do this work reasonably we would be glad to have you send the person up here, preferably next Wednesday, and have him ask for Mr. Wood. I beg to remain

Very truly yours,

HW:JG

Curator

April 24, 1934.

Japanese Consulate General
90 Broad Street
New York City.

Gentlemen:

I am anxious to get the correct pronunciation of the present Japanese era since 1926, the approved translation and also were these two words taken from any of the classics.

I beg to remain

Most sincerely yours,

HW:JG

Curator

CONSULATE GENERAL OF JAPAN
500 FIFTH AVENUE
NEW YORK, N. Y.

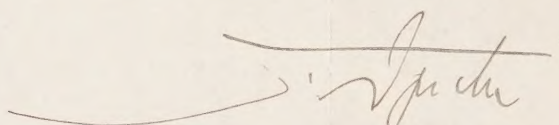
June 1, 1934

Mr. Howland Wood
Curator
The American Numismatic Society
Broadway bet. 155th & 156th Streets
New York, N. Y.

My dear Mr. Wood:

In reply to your recent letter, I have pleasure in informing you that the name of the present era of showa is pronounced shō-wā. When it is translated into English, much of the deeper significance conveyed by the Japanese characters will be lost, but the closest equivalent in English is "Enlightened Peace." The name was taken from a classic.

Sincerely yours,



Sadao Iguchi,
Consul.

SI:SM